



L 613 'василек' (*Centaurea cyanus*)

слн. *plavica*, х. *gazličak*, с. *различак*, бс. *gazličak*, м. *синчеп*, бг. *метличина*, ч. *chpra*, слц. *pevädza*, вл. *kostrjanc*, нл. *modrack*, п. *chaber*, бр. *валонка*, *васілёк*, укр. *волошка*, р. *василек*

- (vasil)-ык-ъ (1)
- ⊙ (vasil)-ык-у (1)
- ⊖ (vasil)-ик-ъ (1)
- ⊕ (vasil)-ык-а (1)
- ⊗ (vasil)-ык-а (1)
- △ vojš-ык-а
- ▲ vojš-ык-ъ
- ✱ ХЪ{rP}-ъ X → f (289); Ъ → a; P → b
- ✳ ХЪ{rP}-а X → f (287); Ъ → a; P → b; {rP} → br (u)
- ▣ modr-ак-ъ
- ▤ modr-ic-а
- ▥ modr-аѣ-ык-ъ
- ▧ mOdr-аѣ-ык-а O → u (225)
- ▨ modr-уѣ-ъ
- ◇ sin-j-ux-a
- ◇ sin-j-ug-a
- ◇ sin-j-uš-ык-а
- ◇ sin-j-uš-ык-у
- ◇ sin-j-uš-ыѣ-ык-у
- ◇ sin-j-uš-ып-ик-ъ Š → ž (790, 791)
- ◇ sin-ič-ык-у
- ◇ sin-ыс-ъ
- ◇ sin-ыѣ-ыс-ъ
- ◇ sin-o-květ-ъ
- ◇ (blav)-at-ъ (2)
- ◇ (blav)-at-ык-ъ (2)
- ◇ (blav)-at-еп-ъ (2)
- ◇ (blav)-аѣ-ъ (2)
- ▽ met-ыl-ič-ык-а
- ▽ met-ыl-ик-а, met-ыl-ig-a

- ⚡ orz-lič-ык-ъ
- ✳ ne-ved-J-a J → θ (155)
- ⚡ polv-ic-а
- ⚡ kokol-j-ъ
- ⚡ kokol-j-a, kokol-j-a
- ⚡ gorx-or-in-a
- ⚡ golv-аѣ-ъ
- ⚡ puzd-ыс-ъ
- ⚡ kostr-j-an-ыс-ъ, kostr-j-an-ык-ъ
- ⚡ (kornblum)-e (3)

Описательные конструкции

- ◆ модель *Adj* 'синий, голубой' + *Subst*: sin-b <modr-b> květ-ъ, sin-b <běl-av-b, golob-b> květ-ык-ъ, sin-l květ-ык-у, sin-j-a byl-ык-а <кут-ык-а, met-ыl-ič-ык-а>, modr-A trav-a
- ◆ гъз-ан-ъ květ-ъ, гъз-ан-у květ-у, žit-ov-у květ-ык-у

Займствования

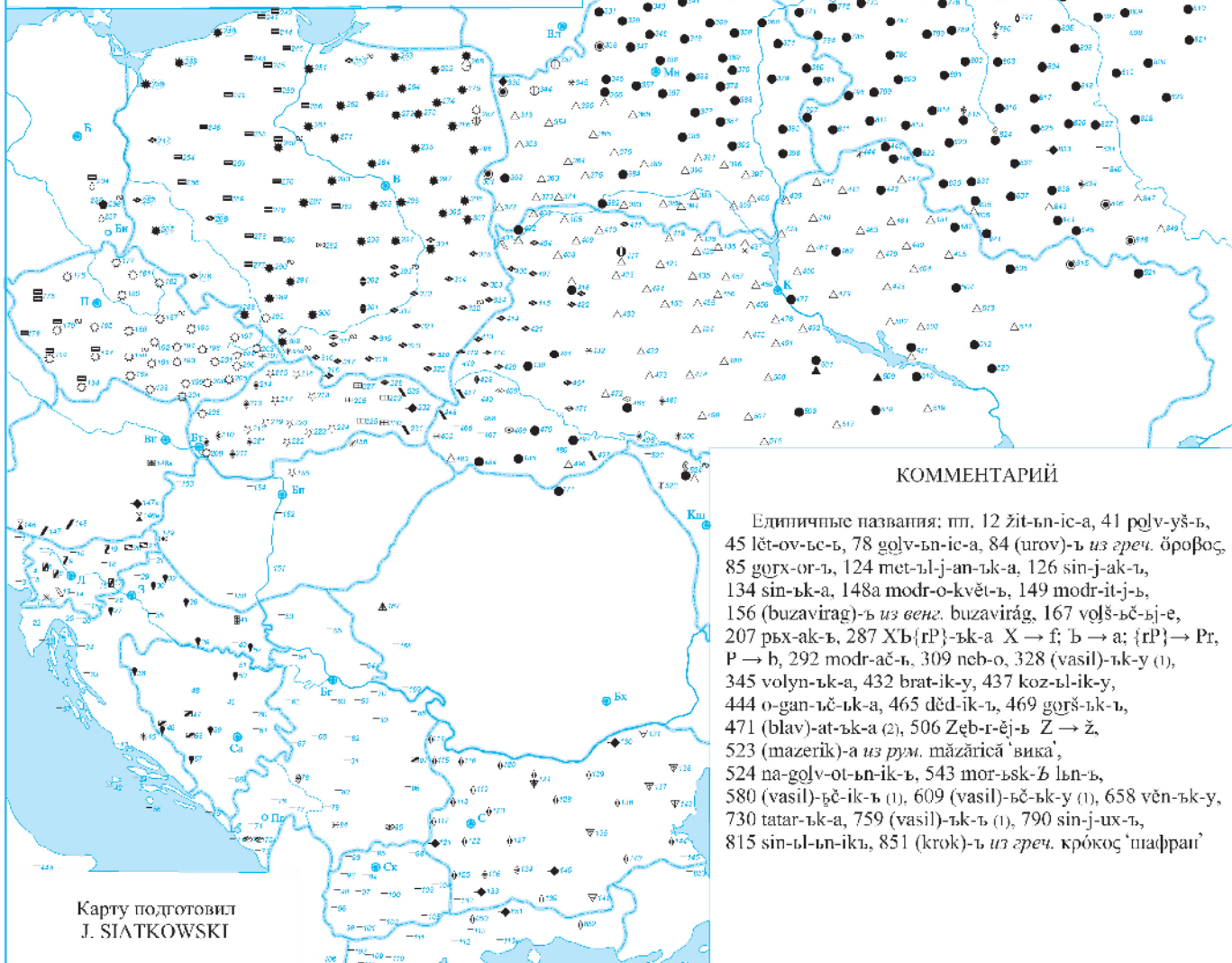
- (1) от греч. βασιλικόν
- (2) от нем. blau
- (3) из нем. Kornblume

Единичные названия

- ⊕ ⊖ ✱ ✳ ⚡ ⚡ ⚡ с картографируемыми корнями
- ✳ с некартографируемыми корнями

Другие знаки

- нет реалии или ее названия
- ∞ отсылка к материалу



КОММЕНТАРИЙ

Единичные названия: пл. 12 žit-ып-ic-а, 41 polv-уѣ-ъ, 45 lét-ov-ыс-ъ, 78 golv-ып-ic-а, 84 (urov)-ъ из греч. ὄροφος, 85 gorx-or-ъ, 124 met-ыl-j-an-ык-а, 126 sin-j-ак-ъ, 134 sin-ык-а, 148a modr-o-květ-ъ, 149 modr-it-j-ъ, 156 (buzavirag)-ъ из венг. buzavirág, 167 vojš-ыѣ-ыж-е, 207 рѣх-ак-ъ, 287 ХЪ{rP}-ык-а X → f; Ъ → a; {rP} → Pr, P → b, 292 modr-аѣ-ъ, 309 neb-o, 328 (vasil)-ык-у (1), 345 volyn-ык-а, 432 brat-ик-у, 437 koz-ыl-ик-у, 444 o-gan-ыѣ-ык-а, 465 dēd-ик-ъ, 469 gorš-ык-ъ, 471 (blav)-at-ык-а (2), 506 Zęb-r-ęj-ъ Z → ž, 523 (mazerik)-а из рум. măzărică 'вика', 524 na-golv-ot-ып-ик-ъ, 543 mor-ыск-ъ ѡп-ъ, 580 (vasil)-ѣѣ-ик-ъ (1), 609 (vasil)-ыѣ-ык-у (1), 658 vĕn-ык-у, 730 tatav-ык-а, 759 (vasil)-ык-ъ (1), 790 sin-j-ux-ъ, 815 sin-ыl-ып-икъ, 851 (krok)-ъ из греч. κρόκος 'шафран'

Карту подготовил J. SIATKOWSKI